



过年了!

封面说明：洛丽中文学校春节联欢晚会的开场节目

(杨建平摄影)



校园简讯

RACL Newsletter

<http://www.racl.org>

02/27/2009

2008-2009 学年第二期

洛丽汉语学校校刊编辑组

内容提要

特大喜讯! WAKE COUNTY 承认 RACL 中文教学的学分	3
祝贺李梦琪、曾楚蒙获 SAT II 考试满分	3
洛丽中文学校春节联欢晚会	3
YCT 成绩揭晓	6
我怎样教学生写作文	8
在教师工作日上的发言稿	9
教学经验交流	10
群英聚会芝加哥 众志成城结硕果	11
客串中文教师散记	14
一个小女孩要嫁给我	14
仅有口香糖是不够的	15
一次家长会的启示	15
RACL Financial Report for 2007 - 2008 School Year	17



校园简讯

RACL Newsletter

<http://www.racl.org>

02/27/2009

2008-2009 学年第二期

洛丽汉语学校校刊编辑组

特大喜讯!

WAKE COUNTY 承认 RACL 中文教学的学分



【本报特讯】Wake County 将正式承认 RACL 中文学校的成绩。RACL 的学分可转为 Wake County 中文课的学分。目前 RACL 正在制定如何办理转学分的具体手续。以后再公布。

Wake County 对我校学分的认可是 RACL 全体教职员多年努力的结果，是中文学校全体学生的一大好消息，也是 RTP 华人社区的大喜事!

祝贺李梦琪、曾楚蒙获 SAT II 中文考试满分

RACL SAT/Pre-AP 中文班教师张奇报道，在 2008 年十一月一日举行的全美 SAT II 的中文考试中(CollegeBoard.com)，我校 SAT/Pre-AP 中文班学生李梦琪，曾楚蒙双双获得满分：800 分。

在此向她们取得的优异成绩表示祝贺!

洛丽中文学校春节联欢晚会

一月三十一日晚洛丽中文学校成功地举办了一年一度的大型春节联欢晚会。老师、同学、学生家长等欢聚一堂。晚会上学生和老师们表演了精彩的节目。表演中穿插着各式各样的抽奖活动，使得晚会更加令人兴奋刺激。之后，孩子们又通过各种游戏获取奖品。同时老师和家长们又有机会看到最新的中文电影。整个晚上各种活动安排得紧凑而丰富多彩；师生、家长在浓浓的节日气份中欢度春节、共祝牛年大吉。







(摄影：杨建平)



校园简讯

RACL Newsletter

<http://www.racl.org>

02/27/2009

2008-2009 学年第二期

洛丽汉语学校校刊编辑组

YCT 成绩揭晓

洛丽汉语中文学校在 Y C T 考试成绩喜人，高于全美中文学校平均成绩。祝贺同学们取得的好成绩，感谢家长、教师和校领导做出的大量工作使得考试圆满成功。

【注】下列表格中，**黄格粗体字**是 R A C L 学生成绩，*白格斜体字*是全美中文学校平均成绩。

一级成绩单 / Grade 1 Report

听力 / Listening Comprehension				阅读 / Reading Comprehension				总分
听力分数	听力等级 / Level			阅读分数	阅读等级 / Level			
	高 / High	中 / Middle	低 / Low		高 / High	中 / Middle	低 / Low	
96.6	100%	0%	0%	87.0	44%	56%	0%	182.6
<i>96.4</i>				<i>83.0</i>				<i>179.4</i>

二级成绩单 / Grade 2 Report

听力 / Listening Comprehension				阅读 / Reading Comprehension				书写 / Written Character			总分	
听力分数	听力等级 / Level			阅读分数	阅读等级 / Level			书写分数	书写等级 / Level			
	高 / High	中 / Middle	低 / Low		高 / High	中 / Middle	低 / Low		高 / High	中 / Middle	低 / Low	
98.1	100%	0%	0%	89.1	97%	3%	0%	67.2	67%	31%	3%	254.4
<i>96</i>				<i>85.7</i>				<i>68.5</i>				<i>250.2</i>

三级成绩单 / Grade 3 Report

听力 / Listening Comprehension				阅读 / Reading Comprehension				写作 / Written Expression			总分	
听力分数	听力等级 / Level			阅读分数	阅读等级 / Level			写作分数	写作等级 / Level			
	高 / High	中 / Middle	低 / Low		高 / High	中 / Middle	低 / Low		高 / High	中 / Middle	低 / Low	
94.9	96%	4%	0%	92.2	93%	7%	0%	63.1	57%	43%	0%	250.2
<i>94.6</i>				<i>90.7</i>				<i>66.0</i>				<i>251.3</i>

Y C T 考试中学生们认真答题



终于考完了！家长们耐心等待孩子们走出考场



(摄影：付加荣)



校园简讯

02/27/2009

RACL Newsletter

2008-2009 学年第二期

<http://www.racl.org>

洛丽汉语学校校刊编辑组

我怎样教学生写作文

7B 班教师 吕冰

教汉语主要是教说、写和读，写尤为重要。汉语学的好坏要看学生说话的能力和能否写出文章来。我们在教学中不能有框框，要还孩子们一片真实、自由的天空，让孩子展开思想的翅膀，有自己的思维。首先不能规定孩子们按你的方式来写，用别人的方式讲别人的故事。这样做就丧失了学生自己的言说方式，写出来的作文全都一样，缺乏生气、稚气和灵性。

讲透生字和词语的意义。首先，每一篇课文都有生字，每一个生字都要给学生们讲清楚，这个字的来源、意义和它的特征；生字和生字组合在一起就成了词语，词语要给学生讲清楚、讲透，词语加词语就组成了短干句，短干句和短干句又组成了长干句，学生们积累的长干句多了，慢慢的就可以写出文章了，而且我们还要训练学生运用词语来说一句话、一个故事、一条新闻。教师指导手册中讲到词语部分，总是一再强调能理解会运用，所以给学生们讲透，让他们明明白白，才能使他们清楚在什么地方可以用到所学的生字和词语。而词语是作文的基本点。讲授词语的内涵，运用课文里所讲的故事来启发学生正确使用和理解词语是我们教学生如何写作的重要一环。

另外，教学生在生活中学会观察，观察的内容要靠积累。写作文就像平时生活中的写照，根基是建立在平时细心的观察和文字的基本功。作文可以是有趣味性的、有收获的一刻、有启发的瞬间，甚至是后悔的心情等等。写作时要描写清楚，事情的原因、经过以及结果都要包含在文章中。作文可以是自己亲身经历的事情，也可以是听到的或者亲眼见到的事情，通过人物的言行、心理活动，完整的记数一件事。在此基础上，还需要强调的是，要注意条理清楚、层次分明，融入真实的感情，加上通顺、连贯的文字描述，才能满足我对学生们的写作基本要求。按时间顺序，描述整个事件的过程，通过细节的描写，把整个事件的起因、经过、结果；时间、地点、人物交代的一清二楚，就会是一篇很优秀的作文。

那么，怎样来观察呢？就是要留心观察周围的一切，寻找生活中你最感兴趣的，用一句完整的话记录下来。比方说写人，要写出人物的外貌特点；写事要写出事情发生的原因和结果；如果你要写景，你要写出景物的样子和不同之处，写出景物的外形特点。写人、写事、写景物的时候，我们可以把自己看到的、闻到的、触摸到的以及心里想到的都加进去，这样才能写得具体、生动，有感染力。首先应该让学生们明白，在写作之前，他们想要表达什么，作文描述时跟主题是否紧紧相扣。然后，根据事件的所有因素来明确的构思。这样才能合情合理的描述事件，从而达到写作的目的，读起来才能趣味十足。比方说，一个孩子在观察他的妈妈如何做菜，这是一个很简单的例子，你要看看妈妈在做菜前准备了些什么，在烧菜的时候妈妈先做什么后做什么，怎么样才能做出一道色、香、味俱全的美味佳肴。从整个的观察过程中，学生可以体会到，写作的根基是要靠平时生活中的点点滴滴的积累。

我在教学过程中发现，学生们在写作的时候，普遍感到特别的困难，很多同学都要请父母帮忙。我认为，父母帮忙是好事，但是不能够帮“全忙”。另外，教师在批改作业时，也是十分的头疼的，无从改、无从下笔。只求学生们刻苦练习，家长们多多帮助，老师耐心教导，但愿学生们的写作能力稳步提高。希望我们中国悠久的历史能够在海外早日开花、结果。



校园简讯

RACL Newsletter

<http://www.racl.org>

02/27/2009

2008-2009 学年第二期

洛丽汉语学校校刊编辑组

在教师工作日上的发言稿

KC 班教师 谢秋明

各位同事，大家好。很荣幸今天能在这里跟大家说说关于我在教学上面的一些小小的经验。

我现在所带的班是 KC，班上小朋友的年龄都在 5-6 岁之间。正如大家所知道的，这个年龄段的孩子不大可能长时间的坐定在一个地方聚精会神的听课。于是，采取一些技巧来吸引他们的注意力和消耗他们旺盛的精力就显得非常必要了。

我目前所用的办法就是游戏教学，并以卡片作为主要辅助工具。当然，一些小奖品比如说小贴纸什么的也是必不可少的。说到小贴纸，我想特别说一下。其实我们现在手上有的这些小奖品，小朋友都可以在商店里买到。所以就这个小奖品本身而言，它并没有太大的吸引力。但是，我会向小朋友灌输这样的概念：同样的东西老师奖给你的跟你爸爸妈妈买给你的意义不一样。你得到老师的奖励，是因为你参加了游戏，或者是你做好了一件事情。我个人不赞成大量的给小朋友发小奖品，因为这样的话，奖品的价值就体现不出来了。当然奖品只是吸引小朋友参加游戏的一个办法，游戏本身的设计才是更重要的。

我的游戏通常根据两个要求设计：一个是为了让孩子们认识这个拼音，知道它的形状和读音。另一个就是为了让孩子们知道怎么用这个拼音。为了让孩子们能认识一个拼音，我会把它写在一张卡片上。先拿在手上问小朋友这个拼音形状像什么，然后我会带读，接着我就挨个的让他们都读一遍。读的时候我会把卡片放在他们眼前，如果读对的话，他们就可以拍一下卡片。学了几个生拼音以后，我就把写了这些拼音的卡片放在地上，然后请两个小朋友上来，围着卡片跑圈，当我念到一个拼音的时候，看谁先坐在这个字母卡片上。

当然这些只是我现在所用的很多游戏中的一两个，目的是为了让孩子们会认，会读生拼音。接下来，我会让他们通过玩一些游戏来学会怎么用这些拼音。我有时候会在黑板上画一棵大树，然后在树上贴上很多卡片，假设这些卡片都是苹果。然后让小朋友上来摘苹果，为了增加趣味性，我会问他们想做什么动物，如果他说他想做马的话，那我就会说：“我们来看看这匹小马摘苹果了！”等这个小朋友从“树上”摘了一个“苹果”（拼音音节），我会要求他念出来，然后才可以“吃”掉这个苹果。通过这个游戏，小朋友不仅复习了刚才他们学过的那个拼音，而且还知道了这个拼音在音节中该如何拼读。当几个游戏下来，两节课的时间大概还剩下 15 分钟左右，这个时候我会要求他们拿出练习册来做一下题，巩固他们刚才学过的内容。

以上就是我在教学中总结出来的一些办法。希望大家能够给我多提宝贵意见。谢谢大家！



校园简讯

02/27/2009

RACL Newsletter

2008-2009 学年第二期

<http://www.racl.org>

洛丽汉语学校校刊编辑组

教学经验交流

M3 班教师 吴天舒

作为一个三四年级的教师，我一直面对着一个难题：孩子们学得快，忘得更快。怎样让孩子们主动地回想，复习以前学过的字词呢？我在课堂上运用过几种小游戏，得到了孩子们的喜欢，在这里和大家分享一下。

第一个游戏是偏旁组字：给孩子们黑板上写一个正在学习的偏旁部首，请他们到黑板上写出自己学过记得的，含这个偏旁的字。我的学生一向喜欢在这个游戏，所有同学都会积极踊跃地跑上来写他们记得的字，甚至一些孩子会去翻书翻字典找字。有时我会把孩子分组比赛，比一比那一组同学写出来的字多。

有些学生从字典里找出了字，可自己都不认识。基于这种情况，我改变了游戏的规则。在组字的基础上，要求学生为自己写出的字组词，以此证明认识并会用这个字。如果两位以上的同学写了同一个字，我要求每一位学生用这个字组不同的词，以证明他/她的确认得这个字。这样，我们不仅复习了一连串的字，更加带动了一系列的词。

为了复习前一课课文字词，我一直要求我的学生复述课文或者课后阅读。课上的造句是对新学词语很好的练习，然而，由于孩子们缺少特定语言的场景，有时他们找不到合适的句子。而在复述的过程中，孩子们自然而然地复习并运用了刚刚学过的词语。有时，孩子会用他/她更熟悉的词语代替新学的词语，这说明他/她确实掌握了新学词语的意思，但是还不太会用，这是我往往先表扬他/她对新学词语的理解和另一词的运用，然后提醒学生们这两个词的共性。

这两年我教的是马立平的教材。学生们头两年完全没有接触汉语拼音，而在三年级的四个星期里要学完所有的拼音。这对许多同学是很大的挑战。为了帮助他们掌握并会用拼音这个学汉语的工具，在学完拼音以后，我们马上就学习拼音查字典，让孩子们实际地运用拼音。随后当我们学习部首查字，孩子们可以理解为什么我们说拼音是学习汉语的工具，拐杖。进一步，我们会学习拼音打字，使得拼音和实际应用更紧密地结合起来。尽管教马立平的教材，课堂时间非常紧张，我一直坚持挤出时间把这些实际应用和课堂学习结合起来。

孩子们非常喜欢这些更有参与性和互动的课堂活动。我几年以来一直在摸索怎样教学，孩子们的反应是最好的指南针。我希望把这些心得与大家分享。



校园简讯

RACL Newsletter

<http://www.racl.org>

02/27/2009

2008-2009 学年第二期

洛丽汉语学校校刊编辑组

群英聚会芝加哥 众志成城结硕果

----- 全美中文学校协会第七次全国代表大会见闻和感想

SAT/AP 中文班教师 张奇 (Sandie Castle)

尊敬的各位老师，校领导及各位校友们，

2008年12月12日至14日全美中文学校协会第七次全国代表大会暨华文教师培训研讨会在美国芝加哥召开。我和我们学校两位众所周知的大忙人：一位是我校前任校长，全美中文学校协会理事，多年来为中文教学管理工作四处奔跑，立下了汗马功劳的刘炎生，另一位是为我们学校默默无闻地做后勤工作，在我们后面打扫卫生的家长代表傅家荣一起赴芝加哥参加了这次大会。两天的会期不长，但大家的收获却不小。下面我想把我自己在这次大会上的体会以及所收集的信息从两大方面向各位老师作一个汇报：

(一) 大会总印象：

这次会议给我留下了两个最深刻的印象：

1. 中文热和教学挑战

随着中国政治，经济，文化的发展以及她在世界上的影响和地位的提高，海外的“中文热”温度是越来越高。全美中文协会在1994年成立时，会员学校才有5所，到今天，它的会员学校以达到300多所，学生数量有8万以上，包括华裔，非华裔学生。就高等中文课“AP - Chinese”来说，从这门课自2006年秋季首次开课以来，仅仅在两年的时间内，它已成为大学里一门最受欢迎的外语选修课。可以说，目前海外中文教学事业达到了前所未有的规模，主流社会的中文热也达到了前所未有的温度。这种现象的确是令人鼓舞的：在海外从事中文教学工作现在是大有用武之地，其前途是无量的。但同时，这种发展趋势，也给我们带来了如何才能使我们的教材，教学方法，教学管理去适应这种新的，快速增长的社会要求的问题：教什么，如何教，如何管，对我们每一个在海外从事中文教学工作的人来说都是一个挑战，是一个要去思索，要去付出大量劳动的工作。

2. 洛丽中文学校

我的第二个印象是和洛丽中文学校有关的。也许是因为我是从洛丽中文学校来的吧，在大会上的一些所见所闻自然就使我想到我们学校，这个“家乡观念”难免使我加倍留心我们学校和 he 校有些什么不同。通过了解一些信息，我感到北卡的中文学校的确可以说是全美中文学校的“高材生”。而我对洛丽中文学校的评价是“两个字”：优秀；“一个评分等级”：A+。这是我发自内心的真实感受，否则我没有必要再此提到这一点。我的感受是，洛丽中文学校的实力是得天独厚的。它有一只很好的教师队伍，很强的师资力量，很多经验丰富的老师，特别是它有一个强有力的行政管理机构以及家长会作为学校教学活动的后盾，这些使这个学校在教学正规化和教学质量方面的是在全国名列前茅。就拿这次大会的一项重要讨论课题中文 AP 课来讲吧，洛丽中文学校是在全国开办这门大学选修课最早的学校。2007年元月，由校教务组石青，李捷，刘炎生和老师金燕萍一齐开办了“SAT/AP-中文班”。当时并没有任何现成统一教材，教材全是由以上几位“奠基人”四处收集回来的。目前第一部 AP 中文系统教材名叫“收获”，是在这次大会上（去年12月12号）首次出现和发行的。但由于学校领导刘炎生在全国中文协会作理事工作，他在九月份就为我们洛丽中文学校 AP 中文班弄到了“收获”这部 AP 教材书，因此，我校又是在全美中文学校里最早使用 AP 中文系统教科书的学校，这真可



校园简讯

02/27/2009

RACL Newsletter

2008-2009 学年第二期

<http://www.racl.org>

洛丽汉语学校校刊编辑组

以说是“近水楼台先得月”。可以说，我校无论是在 AP 中文课或者是在其它课程教材和信息方面都一直是走在前面的。在此说到这一点，是想使大家增加自信心和自豪感，珍惜我们得天独厚的教学条件，把学校办得更好。

第二个方面的信息是：

(二) 教材改革，教学方法创新：

我在这次大会上最关注的是教材改革和教学方法两个问题：

1. 教材改革：

教材必须要适应中文教学的急剧发展和需要。教材要改革是这次大会的一个强烈的呼吁。许多代表认为目前我们的许多课文内容不能适应现代学生的心理状态和求知欲的要求，具体表现在课文内容太幼稚化，太刻板，脱离时代生活内容和要求。学生到了八，九，年级，许多课文还在讲“小猫，小狗，小蝴蝶”，“猪八戒吃西瓜”，“在公园，在机场”。课文内容和学生的年龄，求知欲要求，和他们每天的生活环境和内容不相一致，这是造成学生对学中文不感兴趣的一个重要原因。大会呼吁教材编写内容要多结合现实生活，多结合学生们的生活实际情况，多写他们周围所熟悉的事情，他们感兴趣的事情，要有实用价值并且要注意把中西文化加以对比和沟通。比如，编写一些关于中西方家庭关系，人际关系的不同和差异的课文；把中国的文化，习俗，礼节和西方的加以介绍和对比；教学生写一些实际应用文比如商品介绍，广告，会议通知，旅游杂记，时事，观点评论等，使学生在对实际生活的了解和运用中学习语言。

在小组讨论会上，大家对马立萍的教材争议的很厉害，许多代表认为马立萍的教材只适用于 1-4 年级的学生，5 年级以上，就不应上马立萍的教材了，因为孩子大了，课文不应还在讲“麻屋子，红帐子，里面睡了个白胖子”了。我认为，这是一个有争议性的问题，不能下简单的定论。也许，改进马立萍的教材，使教材适应新时代的教学要求是主要的任务。

2. 关于最新 AP 中文教材“收获”简介：

我们学校是从去年十月份开始上“收获”AP 教材书的。到现在，效果良好。这部教材书是在综合了许多年来海外教学实际经验和当今新教学要求的基础上，精心编制的。因为 AP 考试不同于其他的语言考试大多是强调语法和造句，AP 的学习和考试侧重于训练和测试学生的双语沟通能力，对中西文化的了解，融合和比较能力，同时也训练和考核学生对中国语言的实际运用能力。学生不仅需要了解中华文化，而且还要对中美文化，语言等进行比较学习。“收获”这本教材书就是根据这个基本原则编写的。因此我感到它有三大特点：A. 精心选择了学生们身边最熟悉的事情，他们最想知道的关于中国的知识，中国旅游，历史，节日风俗，生活方式以及人与人之间的关系；B. 课文强调中文基本功的学习和训练；C. 四个独特的教学方式：a. 调动学生的自身学习积极性，b. 大量的课堂内及时练习题，c. 双语教学，d. 课堂集体学习，讨论活动。

3. 教学方法创新：

A. 在众多的教学方法中，有一个引起了我的注意：在中文教学基本方法“听，说，写，读”中，“说”要先行。在课堂上，学生要开口。学习，掌握一个正确的句子，要从会说它开始。而且，多说，能使逐渐习惯中文语法，产生对中文的语感和记忆。学生掌握的正确语句越多，他就会说，会写越多的正确中文，这是学中文的一个最快，最有效方法。我从芝加哥大会回来的第一节课，就采用了这个教学法。我把自己早先备好的课全推翻了，我首先用了第一节课的三分之二的时间去教学生怎样写一篇期末总结，然后，就用剩下的时间让他们读自己的文章，我对每一个学生的发音，写作问题进行了指导和矫正。第二节课，我就让每一个同学上讲台对全班读，讲自己的文章，大家对每



校园简讯

RACL Newsletter

<http://www.racl.org>

02/27/2009

2008-2009 学年第二期

洛丽汉语学校校刊编辑组

一个发言人的演讲提问，进行解答问题，评价文章的活动。这个教学效果好极了！首先，学生们在课堂上都显得很忙，对不会写的字，词他们必须向我主动地提问；其次，大家都争先恐后地要上讲台把自己想说的事情告诉他人；最后，我也没有累坏，而且那节课心情特别愉快。

B. 要多读。学生在课堂上要读出声来。有些句子，短文要背下来。

C. 拼音和文字分开。生字，词时，中文字和它的拼音最好是不要老是写在一起，形影不离。因为学生在记字，词时，无意中就容易老看字旁或字下面的拼音，从而依赖拼音而忽视中文字本身。

D. 课堂用语严格使用中文。除了有助于教学的英文对照，释义和对比外，一律说中文。我在我们班定了一个规矩：第一次说了英文而完全可用中文的：打断句子；第二次说：警告处分 1；第三次说：警告处分 2；当天家庭作业扣 2 分；第四次说：当天家庭作业扣 5 分；以此类推...。而对于我自己呢，我对学生说：“如果我说一句没必要的英文，大家就去向教务处汇报，罚我 5 元美金”。

E. 用“小小礼品”，以资鼓励。对学生所取得的好成绩和在课堂上好的表现，以“小礼物”加以奖赏。

这次大会对我来说，是一次很好的学习机会。在美国教中文对我来说是有挑战性的，而洛丽中文学校对我来说是一所再学习，再实习的大学。洛丽中文学校有许多有经验的老师和行政工作人员，大家都是我的老师。我希望在今后的教学活动中我能和大家互相学习，取长补短，大家拧成一股绳把学校办得越来越好。

谢谢大家！



校园简讯

02/27/2009

RACL Newsletter

2008-2009 学年第二期

<http://www.racl.org>

洛丽汉语学校校刊编辑组

客串中文教师散记

4B 教师 (毛光勇)

一个小女孩要嫁给我

一个 5 岁多的小女孩，要过了暑假才上学前班 (kindergarten)。一天中餐后，她用稚嫩的童音对我说 “I want to marry you (我要嫁给你)”。

这让我惊喜不已。

我只有一个儿子。儿子依恋妈妈，以为自己是妈妈生的，好像我跟他没有什么关系。记得也是这个年纪时，他也说过将来要跟妈妈结婚。想不到，我能从这个小小的女学生这里，得到了一点补偿。

这个小女生是北卡州教堂山东方文化学院暑假中文夏令营的营员之一。夏令营里的孩子小的不过三四岁，大的都上初中了。他们的父母都很忙，把孩子送到这里，主要是找个托管的地方，让孩子有伴玩，顺便学学中文。

我这个老师主要任务是看管孩子，和他们一起玩。要“嫁给我”的那个女孩非常活泼，熟悉了两天后，她就牵着我，将我的两只手当成吊环，她吊在上面翻筋斗。她一边翻一边咯咯笑个不停，很是高兴。玩累了，坐在我身上休息，突然用英语冒出这句话。

这么大的孩子，当然不知道结婚的真实含义，但至少可以说明，此时此刻，她喜欢你，想和你在一起。这也许是老师和学生应该建立的信赖而亲密的关系，尤其是中文老师。

在美国，尽管近年来中文学习热持续升温，可将其作为第二语言的公立学校尚且不多。对于相当一部分华人孩子而言，学中文

是父母威逼利诱、逼到中文学校来的。如果中文老师固守中国传统教育倡导的师道尊严，孩子们恐怕会恶而远之。

东方文化学院是个课外学校，平时，老师要到美国学校将放学的孩子接过来。有一次，我看到要接的一个女生，高喊着一个中年女人的名字，飞奔过去和她拥抱。上车来，她告诉我，那是她过去的老师。

在中国何曾能见到这种场景。迥然不同的中西文化，恰似两种语言，表达师生之情的形式太不一样了。教这群美国教育熏染出来的孩子，中文老师即使做出高高在上的样子，孩子们也不理会。他们逼着你随乡入俗。

仅仅是用手当了几次吊环，就可以赢得一个孩子的爱，可见，要让孩子喜欢你并不难，如果能和他们玩到一起。

这个中文学校课前课后都有一段自由活动时间，我有时和孩子们打打篮球。喜欢打篮球的孩子中，有两个是我班上的男生。我和他俩也算得上是“球友”了。

教了他们 7 个多月即将离开前夕，我让全班 8 个 8 到 10 岁的学生说说心目中最好的老师。这两个“球友”认为我“very nice (很好)”，一个说他过去和班上同学有差距，现在赶上来了，另一个说我教了他许多过去不知道的东西。

这或许是与孩子同玩同乐反应到中文教学上的效果。

惭愧的是，这 8 个孩子只有 3 个觉得我最好。其他孩子心目中的好老师到底是什么样子？



校园简讯

02/27/2009

RACL Newsletter

2008-2009 学年第二期

<http://www.racl.org>

洛丽汉语学校校刊编辑组

仅有口香糖是不够的

谁是孩子们心中最好的老师？有 4 个说，两年前教他们的李老师最好，很少布置作业，经常带 snack（零食）给他们吃。

说起吃，孩子们一脸甜蜜的样子。

两年前，他们还在一、二年级，才开始学中文，与教材配套的练习固然会少一些。

一去两年了，孩子们还李老师记在心上，也不知道她给孩子们吃了什么。

我只给他们吃过口香糖。就是这个口香糖也不是专门为孩子们准备的，是我用来提精神和调理口味的。

有一次，我突发奇想，让学生比赛读课文，看谁读得快。我将每个人阅读时间记在黑板上，快和慢就一目了然了。既然是比赛，最好有奖品。当时我身上正好带了口香糖，就拿出一片奖给前几位优胜者。他们得到口香糖无比得意、欢天喜地的样子，简直像领到了金条。

自那以后，我就经常带着口香糖，特别是星期五的下午，设计一些小比赛，将它作为奖品。我往往设置不同的难度，找各种理由，让每个学生都能得到奖品，最终形成皆大欢喜的局面。

平心而论，我对每个孩子都是同等的关注和爱护，尽可能保护每个人的积极性。

但教孩子毕竟不同于驯兽，他们自有自己的判断。班上中文学得最好、口香糖吃得最多的学生，并不认为我是最好的老师。因为他中文基础好，反应也很快，每当课堂提问有几个人同时举手时，我往往把机会给了别人。这时候，他是不是在心里抗议“*It is not fair*（这不公平）”。

美国孩子将公平看作天大的事，经常为公平不公平争执不休。别看他们时哭时笑，

玩玩打打，心中自有一杆秤称量老师的分量。

从孩子们谈论可以推断，这杆秤有三个指标：玩得多不多、吃得香不香、学得好不好。他们心中的好老师，不但会“寓教于乐”，还会“寓教于吃”。

我的口香糖显然没有达到“寓教于吃”的奇效，至于“寓教于乐”，我还是做过一些尝试，比如教生字，我曾让学生背对黑板、坐在桌子上抢答生字的笔画。孩子们非常兴奋，抢答十分踊跃。

我假想，如果学校将所有教师设计的游戏、摸索的心得，集中起来共同分享，每个老师不就都能成为孩子心目中的最好？

在我离开东方文化学院的前两天，一个学生送给我一盒巧克力，附上留言说“*I will miss you*（我将想念你）”。英语中这个“*miss*”太奇妙了，居然将“失去”和“想念”两层意思融为一体。吃到孩子给我的“*snack*”，感觉分外香甜。我品尝到的不仅是孩子的真挚情意，更是家长的肯定和感激。如果家长认为老师误人子弟，恨不让你喝三聚氰胺，哪会买什么巧克力。

一次家长会的启示

我在国内是干文字工作的，陪着来北卡罗来纳州做访问学者的妻子来到美国，顿时成了一个大闲人。朋友们建议：去教教中文，是个中国人都能搞定，何况你？

真正面对孩子，我很快认识到，写中文和教中文是两回事，教在美国生长的华人后代和教中国孩子大有不同。

过了半年多，我勉强可以用英语向孩子解释某些难懂的中文词句，站在讲台前料定孩子不敢欺生了，这时候，我有机会在北卡罗来纳州规模最大的周末中文学校洛丽汉语学校，接手教四年级的一个班。期中考试



校园简讯

02/27/2009

RACL Newsletter

2008-2009 学年第二期

<http://www.racl.org>

洛丽汉语学校校刊编辑组

后，按照学校排定的计划，我召集了一次家长会。

这是我有生以来召集的第一次家长会。开会前，我向年级组长请教：都说些什么呢？她说，她将每个学生的考试成绩、平时作业完成情况、课堂表现等都汇总打印出来了，打算讲一、二、三、四几点，等等。我感慨：在这个由华人社区志愿者创办、管理的学校里，有这样全心付出、不计酬劳的老师，难怪可以越办越大。实际上，打一开学，她就将自己的所有备课资料传给同年级的老师、甚至帮大家打印好，一点一滴尽显境界。

那天有上十位家长到会。我逐一介绍每一位孩子的表现和特点后，表明了两个观点：一是尽量不让孩子学得太累，二是对没有完成任务的孩子坚决不给奖品。

别看这些孩子听得懂中文，还能说几句，可阅读、运用对他们来说难得超乎我们想象。我曾让学生默写王之涣的《登鹳雀楼》，一个月内复习过七八次，绝大部分孩子始终没有做到一字不差。竟然这么难学，也绝不是一朝一夕可以学会，就不能急更不能逼，孩子可以坚持来中文学校就是胜利，天长日久必有收获。我不能保证让孩子爱上学中文，但决不能用一大堆作业和难题，或者摆出凶神恶煞的样子把孩子赶跑了。我经常对学生说：“大家记不住不要紧，多复习几次就会了。”

接手这个班时我已知道零食的重要了，时常带上巧克力糖果。与分发口香糖不同，我只奖励课堂表现出色、课后作业完成得较好的学生。忍心让部分孩子眼巴巴地看着，不是因为巧克力比口香糖贵，我舍不得，而是想明确传达一个导向：只有学得好和进步快才能得到奖励。带一帮孩子也像带一支队伍，倘若为师者赏罚不明，过于怀柔，我担心会失去潜在的威严，无法控制课堂秩序和履行教学计划。

家长们静听我的“高论”，有的表示赞同，有的没有发表意见。随后，一位家长发言：“你讲话语速很快，说明你很聪明。开学初的一两次课，我女儿回来说有些听不懂，现在习惯了。”又一位家长说：“这些孩子不像国内的学生，总把汉语拼音和英文搅在一起，记得不牢读得也不准，是不是要经常复习一下？”……

家长的口气非常婉转，建议却十分中肯。老师对学生的了解哪能比得上家长，何况这是周末学校，每周和孩子呆在一起的时间不到两个小时，你再有经验，工作再仔细，针对具体某个孩子，总会有意想不到的疏漏。

会后回想这次家长会，感觉干好这件差事实在不容易，首先要虚心做家长的好学生，才能成为学生的好老师。

扪心自问，作为学生，我的功课做得很一般，每周也就发一封邮件，告诉家长孩子们的课堂表现和作业完成情况，根本谈不上因材施教、诲人不倦。

好在我做了一些表面工作，比如，利用在当地中文报纸客串编辑的便利，将6个孩子创作的短诗一起发表出来。看得出来，到会的家长对我还是比较放心、比较满意的，缺席的就不得而知了。

家长会开到最后拉起家常，我说我快回国了，只能教孩子们到这个学期末。有家长问：“不回来了？”我说：“大概不会过来了。”他不无遗憾说：“太可惜了！”我笑了，说：“即使我再过来，也不到中文学校当老师了，这里的老师全是女人。”

当然，这是玩笑话。生长在美国的华人后代，受到两种文化的滋润，将来都是了不起的人才，能教他们是一种荣幸。再到北卡，我一定要求重回这里当老师，还教这个班。



校园简讯

RACL Newsletter

<http://www.racl.org>

02/27/2009

2008-2009 学年第二期

洛丽汉语学校校刊编辑组

RACL Financial Report for 2007 - 2008 School Year

Income

Tuition, PTA Fee, and textbooks	\$145,993
Donations (SAS, CISCO, GSK, United Way, Personal..., Including Club Donations)	\$27,008
Directory Advertisement	\$8,450
Investment (Bank interest)	\$3,490
Others (Book sales, soccer registration)	\$7,640
Total Income:	\$192,581

Expenses

Language class teacher compensation	\$72,350
Activity class teacher compensation	\$28,039
Others (soccer team, other clubs, other activities, meetings, etc.)	\$16,942
Textbook purchase/Teaching References	\$12,064
New year party, School picnic, camping, Moon cakes, New Year Red Envelopes, staff/teacher/parents/donors appreciation, etc.	\$13,060
Donation to church (rent, furniture, carpet, etc.)	\$9,000
Donation to Sichuan Earthquake Fund (\$5000 check + \$1500 T-shirt)	\$6,500
Student Prizes (Classroom Prizes, Composition Contests, Summer Work...)	\$5,500
Safety team, classroom cleanup	\$4,800
Computers, Projectors, Classroom Supplies, Activity Classes Costumes, Advertisements...	\$4,600
Canon Copier Lease/Service Contract	\$4,500
Directory Printing	\$3,000
School maintenance (Library, Insurances...)	\$2,096
Total Expense:	\$182,451

Balance	+\$10,130
----------------	------------------

(责任编辑: 龚青 gongqin@yahoo.com, 王慧芳 hfw88@yahoo.com, 潘家营 Eng.Pua@sas.com)